

освятить нас Своими повелѣніями" и т. д., то подъ словомъ „насъ“ евреи подразумеваютъ всѣ три вѣроисповѣданія, а подъ словами „народовъ и племенъ“—язычниковъ и идолопоклонниковъ. Потому, я вполне увѣренъ, что настоящій трудъ мой принесетъ нѣкоторую долю пользы въ распространѣніи идеи о покровительствѣ животнымъ, принимая во вниманіе, что и съ религіозной точки зрѣнія человѣкъ обязанъ въ обращеніи своемъ съ животными быть благоразумнымъ и мягкосердечнымъ, на что имѣются положительныя доводы изъ Священнаго Писанія, а именно:

Объ обращеніи съ животными вообще.

1) Въ Священномъ Писаніи мы читаемъ: И сказалъ Богъ, сотворимъ человека по образу Нашему и по подобию Нашему, и да владычествуетъ онъ надъ рыбами морскими, надъ птицами небесными, надъ скотомъ и надъ всею землею, и надъ гадами, ползающими на землѣ (Бытіе гл. 1, ст. 26).

Чѣмъ-же мы подобны нашему Создателю, если не разумною душою и не нашимъ благоуміемъ? А такъ какъ Богъ милосердъ и милостивъ, то и человекъ, сотворенный по образу Его, также долженъ быть милосерднымъ и милостивымъ. Создавши человека по Своему подобию, Господь сказалъ: „да владычествуетъ онъ надъ рыбами морскими“ и т. д. Въ противномъ случаѣ, ему не отдано было-бы владычество надъ животными.

2) Попеченіе Превѣчнаго надъ человекомъ и животнымъ (исаломъ глав. 37, ст. 7).

3) Благъ Господь ко всѣмъ; щедроты Его на всѣхъ дѣлахъ Его (ibid гл. 145, ст. 9).

Что пошееніе Превѣчнаго простирается и на животныхъ и что Господь благъ ко всѣмъ, не должно-ли это служить намъ самымъ лучшимъ нравственнымъ поученіемъ и примѣромъ?

Что нельзя человеку бить животныхъ, довольно намъ можетъ служить доказательствомъ слѣдующій примѣръ изъ Библии.

Когда Валаамъ сталъ въ третій разъ бить палкою свою ослицу по поводу того, что она увидѣвъ ангела Превѣчнаго, стоящаго на пути съ обнаженнымъ мечемъ въ рукѣ, чтобы препятствовать Валааму идти проклинать народъ Израиля, своротила съ дороги и потомъ легла подъ нимъ, тогда Превѣчный отверзъ уста ослицы и она сказала Валааму: что сдѣлала я тебѣ, что ты билъ меня уже три раза? И сказалъ Валаамъ ослицѣ: за то, что ты издѣваешься надо мною; если-бы у меня въ рукѣ былъ мечъ, то я убилъ-бы тебя, и т. д. И когда Господь открылъ глаза Валааму и онъ увидѣлъ ангела и поклонился предъ лицомъ его, тогда и ангелъ сказалъ ему: за что ты билъ ослицу твою уже три раза? вѣдь я вышелъ, чтобы препятствовать тебѣ, и т. д. (Число гл. 22, ст. 23, 28, 22, 32).

Такимъ образомъ мы легко можемъ себѣ представить, насколько Богу не угодно, чтобы люди били животныхъ, когда для того, чтобы извѣстивъ несчастное животное отъ удара Валаама, Создатель долженъ былъ отомѣнить на время законъ природы и открыть уста ослицы, дабы она могла говорить и въ состояніи была защищаться. Да, Валаамъ также въ своемъ оправданіи предъ ней говорить, что онъ билъ ее съ цѣлью, чтобы отомстить ей, полагая, что ослица будто издѣвалась надъ нимъ, и онъ не билъ ее такъ-себѣ, изъ прихоти своей, отъ пренебреженія къ животнымъ. „И если-бы у меня въ рукѣ былъ мечъ, продолжалъ онъ говорить, то я убилъ-бы тебя“. Убивать свою скотину изъ прихоти, это ужъ неморально, и невѣроятно, чтобы кто-нибудь это сдѣлалъ. И тѣмъ-же Валаамъ доказывалъ, что и онъ билъ ее исключительно только ради отомщенія. А отомщеніе-же вѣдь бываетъ, даже перѣдко, и между людьми.

О воспріимчивости жестокаго обращенія съ животными.

Въ Священномъ Писаніи сказано:

1) И крупную или мелкую скотину, и вмѣстѣ съ приплодомъ своимъ, не должны въ зарѣзывать въ одинъ день. (Левитъ гл. 22, ст. 28).

2) Не вари котлеца въ молокѣ матери его (Исходъ гл. 23, ст. 19).

3) Только крупились, чтобы не ѣсть крови, ибо кровь есть жизнь, посему не

ѣшь жизни вмѣстѣ съ плотью (Второзаконіе гл. 12, ст. 23).

Зарѣзывать скотину съ приплодомъ своимъ въ одинъ день есть дѣйствительное жестокосердіе, а лишитъ мать ея дитяти, и притомъ еще варить его въ ея молокѣ, есть еще болѣе гнусный поступокъ, и развѣ не слобло бы отвратительнѣйшею жестокостью вкушать кровь, въ которой есть и жизнь! Изъ этого мы ясно видимъ, что всякій варварскій поступокъ, который только можетъ совершиться въ отношеніи человека, воспріимчивъ одинаково и въ отношеніи животныхъ.

О состраданіи къ животнымъ и оказаніи имъ помощи.

Въ Священномъ Писаніи мы читаемъ слѣдующее: 1) Когда увидишь осла недруга своего, лежащаго подъ пошею своею, то берегись, чтобы не представить его самому себѣ, ты долженъ оставить мѣсто это вмѣстѣ съ нимъ (Исходъ гл. 23, ст. 5).

Изъ этого, взятаго правоучителемъ изъ обыденной жизни, примѣра мы должны вывести правоученіе, что при всякомъ, какомъ-бы то ни было случаѣ, человекъ обязанъ оказывать животнымъ помощь для облегченія ихъ страданія.

О непричиненіи животнымъ нравственныхъ страданій.

Объ этомъ читаемъ въ Священномъ Писаніи такъ:

Когда попадется тебѣ птице гнѣздо на дорогѣ, на какомъ-либо деревѣ, или на землѣ, птенцы или яйца, а мать сидитъ на птенцахъ или на яйцахъ, то не бери матери вмѣстѣ съ дѣтенышами; мать долженъ ты отпустить, а дѣтенышей можешь взять себѣ, дабы тебѣ хорошо было, и дабы ты долгоденствовалъ (Второзаконіе гл. 22, ст. 67).

Всѣмъ извѣстно, что труднѣйшая къ точному исполненію есть—заповѣдь о почитаніи отца и матери, а легчайшая для исполненія есть заповѣдь—объ отпущеніи изъ гнѣзда матери отъ дѣтенышей. Между-тѣмъ, какъ тамъ, при почитаніи отца и матери, такъ и здѣсь, при отпущеніи матери отъ дѣтенышей, общано одинаковое возмездіе: „дабы продлились дни твои на землѣ“. Ясно видно, что Законодатель, желая болѣе распространить идею о сочувствіи къ животнымъ, для достиженія сей цѣли назначилъ такое значительное вознагражденіе по исполненіи такой легкой заповѣди, чтобы не брать матери вмѣстѣ съ дѣтенышами, т. е. лишь не причинить ей нравственнаго страданія.

2) Сказано: Не затворяй волу рта, когда она молотитъ (Второзаконіе гл. 23, ст. 4).

Если загражденіе волу рта, когда она молотитъ, запрещено, то и всякое дѣйствіе, которое можетъ служить причиною нравственнаго страданія животнаго, также должно быть воспрещено.

О предохраненіи здоровья животными.

Четвертая заповѣдь гласитъ: А день седьмой суббота Превѣчному, не дѣлай никакой работы, ни ты, ни сынъ твой, ни дочь твоя, ни рабъ твой, ни рабыня твоя и ни скотъ твой (Исходъ гл. 19, ст. 10).

Чтобы не замучить и не изнурить скотину непрерывною работою, Законодатель повелѣлъ назначить день седьмой для отдыха отъ работы и скоту вмѣстѣ съ его хозяиномъ.

Правоученіе о кормленіи животными.

Въ Священномъ Писаніи читаемъ: Если вы послушаетесь заповѣдей Моихъ и т. д., то Я дамъ траву на полѣ твоемъ для скота твоего, и ты будешь ѣсть и насыщаться (Второзаконіе гл. 11, ст. 15).

Изъ того, что сперва сказано: „Я дамъ траву на полѣ твоемъ для скота“, а потомъ—и ты будешь ѣсть и насыщаться—правоучители выводятъ слѣдующее правоученіе: прежде человеку должно покормить своихъ животныхъ, а потомъ самому поѣсть.

О дальнѣйшемъ пощеніи человека о животными.

Идея о состраданіи къ животнымъ стала развиваться съ появленіемъ въ свѣтѣ цивилизаціи. Въ древнее, даже въ средне-вѣковое время, тѣмъ первѣйства еще омрачала умы народовъ. Народы, изъ-за интересовъ политическихъ, забывали жизнь общечеловѣческую и своею національностью заслоняли, такъ-сказать, челоуѣчность. Они стремились къ власти, къ завоевані-

ямъ, и въ этомъ всеобщемъ взаимномъ соревнованіи народы истребляли другъ друга. Тогда, понитво, о состраданіи къ животнымъ не могло быть и рѣчи. Но когда свѣтлый лучъ цивилизаціи благотворно сталъ озарять народы, и когда люди начали уже поставлять на первомъ планѣ своего существованія не какіе-либо временныя или мѣстные интересы, а интересы общечеловѣческіе, какъ, напр., усовершенствованіе и облагоустройство въ себѣ духа челоуѣческаго, тогда постепенно сталъ развиваться и вопросъ о покровительствѣ животнымъ. Съ успѣхами просвѣщенія подвигалось и развитіе этого вопроса, ибо чѣмъ глубже мы разовѣемъ нашу разумную душу, тѣмъ болѣе мы приблизимся къ образу нашего Творца. До какихъ огромныхъ результатовъ уже довели науки челоуѣка! Мы живемъ въ вѣкъ желѣзныхъ дорогъ и электрическихъ телеграфовъ. Наши предки, навѣрное, приняли-бы насъ за какихъ-то чудотворцевъ, за сверхъ-естественныя существа. Да и Богъ знаетъ, до какихъ громадныхъ открытій доберется челоуѣкъ посредствомъ дальнѣйшихъ успѣховъ науки и искусства! Достигнувъ своего полнѣйшаго челоуѣческаго совершенства, люди и въ отношеніи животныхъ, не ограничиваясь однимъ мягко-сердечнымъ съ ними обращеніемъ, можетъ быть, пожелаютъ еще прискать такія средства и такія мѣры для обезпеченія животныхъ, не только со стороны челоуѣка, но и со стороны ихъ самихъ, чтобы и животныя не вредили и не губили другъ друга. И вотъ о томъ-же самомъ пророкъ Исаія и пророчествуетъ: „Когда настанетъ золотое время господства разума, истины и правды; когда всѣми достигнута будетъ идея, что одинъ изъ всѣхъ насъ Отецъ, что одинъ Богъ сотворилъ насъ, зачѣмъ-же вѣроломно поступать другъ противъ друга, унижая тѣмъ завѣтъ отцовъ нашихъ; когда народы перекують мечи свои на орала, и копыя свои на садовничьи ножи и не будутъ болѣе учиться воевать, ибо война будетъ истреблена отъ земли, всѣ народы будутъ жить въ мирѣ и согласіи, всѣ будутъ стремиться къ одной истинной цѣли. А тогда судятся и другое: волкъ будетъ жить съ агнецомъ, и тигръ при козленкѣ ляжетъ, и телецъ, и скименъ, и быкъ будутъ вмѣстѣ, и ребенокъ будетъ водить ихъ, и корова съ медвѣдицею будутъ пастись, вмѣстѣ лежать будутъ дѣти ихъ, а левъ, какъ волъ, будетъ ѣсть солому и т. д. Не будутъ вредить и губить во всей святой горѣ моей, ибо земля наполнена вѣднѣемъ Господа, какъ воды покрываютъ дно морское“ (Исаія гл. 11, ст. 6, 7, 8, 9).

Значитъ, всѣ желанія челоуѣка, наконецъ, исполнятся. Это весьма естественно, ибо челоуѣкъ, посредствомъ дальнѣйшихъ успѣховъ науки, уже найдеть средства и усилить сдѣлать самыхъ звѣрей ручными, а плотоядныхъ животныхъ—травоядными.

По поводу маскарада въ „Кружкѣ“.

16 февраля состоялся установленный общимъ собраніемъ Тифлискаго „Кружка“ ежегодный маскарадный балъ на усиленіе благотворительныхъ средствъ Тифлискихъ среднихъ учебныхъ заведеній. Балъ былъ алъ, но только не гостями, а ватертыми до зеркальности полами танцевальныхъ залъ, по которымъ уныло прогуливались десятка два-три масокъ. Гдѣ-же инициаторы этой благотворительности, которыхъ въ составѣ „Кружка“ считается свыше одной тысячи—членовъ и кандидатовъ, но изъ которыхъ можно было насчитать на балѣ не болѣе 15 чел. Мы не видали на томъ балѣ даже представителей кружковскаго общества—старшинъ. Чѣмъ объяснить такое отношеніе къ своему-же празднику? Объясненіе послѣдуетъ въ самомъ непродолжительномъ времени, когда полы „Кружка“ въ полномъ значеніи слова начнутъ ломиться отъ наплыва посѣтителей и ихъ семействъ въ увеличенномъ составѣ великопосѣтныхъ даровыхъ концертовъ. Такой печальный фактъ невольно наводитъ на мысль о необходимости нѣкотораго измѣненія въ установленной общимъ собраніемъ „Кружка“ программѣ способовъ къ сбору на учебныя заведенія. Нельзя-ли не удающаяся общедоступныя маскарады упразднить, а вмѣсто ихъ установить хотя пятикопечную лепту на билеты съ ма-

сокъ въ обыкновенные кружковскіе маскарады и за право входа на великопосѣтные концерты. Будеть такая мѣра не накладна по пословицѣ: „съ міра на ниткѣ—голову рубаха“, цѣлесообразна, потому что общааетъ хорошій сборъ, и благовидна, потому что, исключая общедоступность, приносимой лептѣ сообщаетъ исключительный характеръ жертвы „Кружка“.

... Возвращаясь съ бала, мы были остановлены толпою, сопровождавшею съ музыкой и бенгальскими огнями артистку Павловскую съ ея бенефиса домой. Сопоставъ, читатель, эти два явленія нашей общественной жизни и умились...

Сегодня, 18-го февраля, въ камерѣ мирового судьи 1-го отдѣла гор. Тифлиса назначенъ разборъ дѣла по жалобѣ товарища предѣдателя Тифлискаго окружнаго суда Гарбовскаго Заранекъ на исполн. обязанности редактора газеты *Кавказъ* Коблякова за клевету въ печати.

Мы слышали, что Д. П. Пурцеладзе въ недавнюю побѣдку его въ Кутаисѣ удалось раздобыть не малое количество экземпляровъ старыхъ монетъ: греческихъ, римскихъ, персидскихъ, турецкихъ и грузинскихъ. Между послѣдними особенное вниманіе обращаютъ на себя монеты царицы Тамары, царицы Русуданы и царя Симеона. Монеты носятъ двойныя надписи—грузинскую и персидскую. Онѣ пріобрѣтаютъ тѣмъ болѣе интереса, что на нихъ значится годъ чеканки (хрониконъ).

Было-бы желательно, чтобы г. Пурцеладзе познакомилъ публику со своими находками и превратилъ-бы ихъ въ достойныя науки.

Назначенное на 16-е февраля засѣданіе Тифлискаго городского думы вновь не состоялось за неприбытіемъ законнаго числа гласныхъ, которыхъ явилось всего 18 челоуѣкъ.

Новое Время сообщаетъ, что въ двухъ областяхъ, Кубанской и Терской, предложено учредить два самостоятельныхъ управленія для завѣдыванія государственными имуществами, находящимися въ районѣ названныхъ областей. По этому дѣлу Кавказскій Комитетъ вошелъ въ предварительное соглашеніе съ другими высшими административными учрежденіями.

Бак. Изв. сообщаютъ, что въ настоящее время сильное вниманіе бакинскаго торговаго и промышленнаго класса привлечено вопросомъ объ учрежденіи въ Баку биржи. Вопросъ этотъ не новъ и уже былъ поднятъ въ Техническомъ Обществѣ. Теперь положеніе его слѣдующее. До 40 чел. наиболѣе крупныхъ торговцевъ и нефтяныхъ промышленниковъ уже имѣли на-дняхъ собраніе, на которомъ избрана коммисія изъ 10 членовъ и ей поручено составить проектъ правилъ, примѣнительно къ мѣстнымъ особенностямъ города.

Съ Береговъ Каспія въ Моск. Вид. пишутъ:

Въ ноябрьской моей корреспонденціи *), сообщая о переселеніи изъ Самарской губерніи въ Кубинскій уѣздъ, въ Низовую, партія русскихъ земледѣльцевъ, я коснулся вопроса о заведеніи русскихъ земледѣльческихъ поселеній въ Дагестанѣ, гдѣ въ теченіе двадцати-лѣтняго русскаго управленія, свободныхъ государственныхъ земель хотя и раздарились, но селиться на нихъ русскимъ людямъ какъ-то не удалось, несмотря на то, что являлись охотники изъ малоросіянъ, молдаванъ и проч.

Я началъ тогда съ Сѣвернаго Дагестана и при этомъ назвалъ мѣстности, соответствующія этой цѣли: Агачкаль, упраздненная штабъ-квартира Дагестанскаго конно-иррегулярнаго полка, отстоящая отъ гор. Шуры въ шести верстахъ, достаточная для поселенія, примѣрно, пятидесяти семействъ; Озень-каль, упраздненное укрѣпленіе, въ 17 верстахъ отъ города Петровска, достаточное для поселенія шестидесяти и болѣе семействъ; невдалекѣ отъ Озень-калы ближе къ морю находится Караманъ, достаточное для сорока семействъ. Мѣстности по рѣкѣ Сулаку: одна близъ устья

*) Перепечатанной въ *Кавказѣ*.

этой рѣки, у взморья, гдѣ находится рыболовная ватага и предполагаемая „спасательная морская станція“, и вверхъ по Сулаку, упраздненное укрѣпленіе Казы-юртъ, гдѣ уже селились малороссы; усадьбы эти очень удобны для поселеній, но онѣ находятся въ частныхъ рукахъ и теперь ихъ придется выкупать у татарскихъ землевладѣльцевъ. Здѣсь можно было-бы поселить по 200 семействъ. Надо замѣтить, что по Сулаку отлично родятся всѣ хлѣба, славятся виноградные сады и производится рисъ и хлопчатникъ.

Въ Дагестанѣ однажды разнеслась была добрая вѣсть, что военная администрація, имѣя въ виду краткосрочную службу военныхъ людей, поажаетъ-де помѣстить штабъ-квартиры полковъ въ городахъ. Въ такомъ случаѣ разсчитывалось штабъ-квартиру Апшеронскаго пѣхотнаго полка перевести изъ Ишкарты въ Шуру, а штабъ-квартиру Дагестанскаго пѣхотнаго полка изъ Чирь-юрта въ портовый городъ Петровскъ. И совершенно резонно. Въ захолустѣ выгодно только для тѣхъ, кто, получая фуражныя, кормитъ лошадей сѣномъ, накапываемымъ даровымъ способомъ на такъ-называемыхъ „полковыхъ земляхъ“. Для полка собственно и даже для казны выгоднѣе помѣщеніе штабъ-квартиры полка въ городѣ: здѣсь скорѣе можно изъ такого сырья, какъ татаринъ, чувашинъ, мордвинъ, черемисъ и пр. выдѣлать раторопнаго солдата; кромѣ того, штабныя постройки въ городѣ казна всегда найдетъ кому продать. А вотъ въ такомъ захолустѣ, какъ Ишкарты, гдѣ, какъ слышно, предполагается постройка на 200 тысячъ, всѣ онѣ, въ случаѣ выхода полка, пойдутъ прахомъ; такъ, напримѣръ, укрѣпленіе Аймякъ, стоившее десятки тысячъ, уступлено за ненадобностью одному воинскому начальнику-инженеру за 130 руб. кредитками.

Итакъ, вотъ еще два мѣста были-бы годны для основанія русскихъ земледѣльческихъ колоній или хотъ изъ выходцевъ, наплывающихъ теперь на Кавказъ изъ Персіи. Ишкарты находится въ 17 верстахъ отъ Шуры; здѣсь можетъ быть поселено до шестидесяти семействъ; въ Чирь-юртѣ-же на Сулакѣ, съ придачей въ нему усадьбы упраздненнаго укрѣпленія Мятлы и мѣстности по Сулаку, въ Чирь-юртѣ, составляющемъ узелъ дорогъ, можетъ быть поселена станція въ 1,000 семействъ, тѣмъ болѣе, что здѣсь у туземныхъ землевладѣльцевъ можно прикупить земли за недорогую плату. Если прибавить къ этому горный проходъ, „Ермоловскія ворота“, какъ пунктъ, имѣющій стратегическое значеніе, который запирается-бы крѣпкою русскою станицей, то вотъ и всѣ мѣста въ Сѣверномъ Дагестанѣ, гдѣ желательно, полезно и выгодно было бы завести русскія поселенія. Но въ послѣднемъ случаѣ пришлось-бы прикупить земли у селеній Урма и Губденъ, владѣющихъ громадными пространствами земли и лѣса. Во время усмиренія послѣдняго бунта, здѣсь, въ Урмѣ, по нуждѣ сложены были провиантъ для войскъ подъ прикрытіемъ урмійцевъ, вѣрность которыхъ также была сомнительна; далѣе въ горы возчики не брались вести провиантъ, безъ войскаго прикрытія.

Надо замѣтить, что въ Дагестанѣ держатся *двуугольняю* плодоперемѣннаго сѣвооборота; землю пахатную нажаканско нарѣчій, не говоря уже о полнѣйшемъ удаленіи отъ кореннаго языка джагатайскаго. Мнѣ казалось-бы, что одною изъ задачъ подобнаго рода изданія должно было быть и непремѣнное желаніе вводить между читателями его болѣе правильныя языки; слоги хотя и простой, но очинченный отъ грубыхъ орфографическихъ и грамматическихъ ошибокъ, столь пріусущихъ классамъ народа менѣе образованнымъ, пишущимъ слова, какъ ихъ выговариваютъ вообще, правильно или неправильно. Статьи-же газеты Саидъ-Эфенди именно съ такими крупными, грамматическими ошибками; въ нихъ даже не обращено вниманіе на правильное распредѣленіе словъ по строкамъ и допущено раздѣленіе слова съ одной строки на другую, чего вообще въ восточныхъ языкахъ не допускается. Такого раздѣленія слова на двѣ строки нельзя найти, не только у извѣстныхъ восточныхъ писателей мусульманскаго мѣ-

Костемеровскій.

которой до 1-го февраля вышло 5 ММ. Признавая особенно важнымъ такой видъ изданія, какъ изъ общественной жизни, мы обратились къ лицу, знающему съ татарскіи языкомъ, съ просябомъ разсмотрѣть это изданіе и дать о немъ свой отзывъ, который и приводимъ ниже:

Просмотрѣвъ внимательно 5 номеровъ отъ 9, 22 декабря 1880 года, 5, 32 (?) января и 1 февраля текущаго 1881 года издаваемой въ Тифлисѣ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде газеты *Зіаи Кавказіа*, я невольно долженъ былъ придти къ слѣдующему заключенію:

Почтенный редакторъ этой газеты, очевидно, движимый самыми лучшими намереніями къ ознакомленію мѣстной мусульманской читающей публики съ событиями, совершающимися какъ въ Россіи, такъ и въ Европѣ, предпринялъ изданіе своей газеты на татарскомъ языкѣ. Нельзя не быть благодарнымъ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде Шемахинскому за такое благое намереніе, но тѣмъ не менѣе, нельзя не замѣтить, что при всемъ желаніи внести извѣстную долю содѣйствія къ ознакомленію своихъ соотечичей съ совершающимися событиями, редакторъ газеты *Зіа* оказывается во всѣхъ отношеніяхъ исполнѣ неподготовленнымъ къ принятому имъ на себя труду.

Татарская газета въ Россіи естественно должна почерпать свои статьи изъ другихъ издающихся въ Россіи ежедневныхъ газетъ, а для этого нужно основательное знаніе, а слѣдовательно, и пониманіе русскаго языка и совершенное знаніе языка, на которомъ издается газета, т. е. въ данномъ случаѣ языка татарскаго.

Что касается перваго положенія, то не трудно усмотрѣть, что редакторъ газеты далеко не владѣетъ русскимъ языкомъ. Нѣкоторыя извлеченія изъ русскихъ, наиболѣе извѣстныхъ и распространенныхъ органовъ русской прессы, въ помѣщенныхъ и прочитанныхъ мною ММ. *Зіаи Кавказіа*, далеко не передаютъ характера оригиналовъ. Наиболѣе удачными статьями, по моему мнѣнію, тѣ, которыя заимствованы или изъ турецкихъ газетъ, или изъ мѣстныхъ, здѣсь издающихся на армянскомъ языкѣ, или-же сообщенныя въ редакцію на татарскомъ и персидскомъ языкахъ корреспонденціи. Такъ, не безынтересны сообщенія о движеніяхъ курдовъ въ Персіи, полемическія статьи о введеніи новой восточной азбуки по системѣ Мирзы Ризы *Рисали-Рудидѣ*, какъ на татарскомъ, такъ и на персидскомъ языкахъ, нѣсколько корреспонденцій изъ Шемахи и т. п.; затѣмъ, газета не представляетъ никакого серьезнаго интереса для своихъ читателей, которымъ едва-ли даже извѣстны такія дѣла, какъ процессъ Капешваровой-Руденевой и т. п.

Что-же касается собственно редакціи листка, то она оставляетъ желать весьма многого. Для людей, даже знакомыхъ теоретически и практически съ восточными мусульманскими языками и нарѣчійми, чтеніе этой газеты представляется не особенно легкимъ; не говоря уже о неточностяхъ и часто темнотѣ переводовъ, кромѣ неправильной транскрипціи европейскихъ и русскихъ словъ, попадающихъ на столбахъ этой газеты, вса-то редакція отличается какимъ-то всеобщимъ и полнымъ отступленіемъ отъ усвоенныхъ грамматическихъ и даже орфографическихъ формъ татарскаго азербѣджанскаго нарѣчій, не говоря уже о полнѣйшемъ удаленіи отъ кореннаго языка джагатайскаго. Мнѣ казалось-бы, что одною изъ задачъ подобнаго рода изданія должно было быть и непремѣнное желаніе вводить между читателями его болѣе правильныя языки; слоги хотя и простой, но очинченный отъ грубыхъ орфографическихъ и грамматическихъ ошибокъ, столь пріусущихъ классамъ народа менѣе образованнымъ, пишущимъ слова, какъ ихъ выговариваютъ вообще, правильно или неправильно. Статьи-же газеты Саидъ-Эфенди именно съ такими крупными, грамматическими ошибками; въ нихъ даже не обращено вниманіе на правильное распредѣленіе словъ по строкамъ и допущено раздѣленіе слова съ одной строки на другую, чего вообще въ восточныхъ языкахъ не допускается. Такого раздѣленія слова на двѣ строки нельзя найти, не только у извѣстныхъ восточныхъ писателей мусульманскаго мѣ-

которой до 1-го февраля вышло 5 ММ. Признавая особенно важнымъ такой видъ изданія, какъ изъ общественной жизни, мы обратились къ лицу, знающему съ татарскіи языкомъ, съ просябомъ разсмотрѣть это изданіе и дать о немъ свой отзывъ, который и приводимъ ниже:

Просмотрѣвъ внимательно 5 номеровъ отъ 9, 22 декабря 1880 года, 5, 32 (?) января и 1 февраля текущаго 1881 года издаваемой въ Тифлисѣ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде газеты *Зіаи Кавказіа*, я невольно долженъ былъ придти къ слѣдующему заключенію:

Почтенный редакторъ этой газеты, очевидно, движимый самыми лучшими намереніями къ ознакомленію мѣстной мусульманской читающей публики съ событиями, совершающимися какъ въ Россіи, такъ и въ Европѣ, предпринялъ изданіе своей газеты на татарскомъ языкѣ. Нельзя не быть благодарнымъ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде Шемахинскому за такое благое намереніе, но тѣмъ не менѣе, нельзя не замѣтить, что при всемъ желаніи внести извѣстную долю содѣйствія къ ознакомленію своихъ соотечичей съ совершающимися событиями, редакторъ газеты *Зіа* оказывается во всѣхъ отношеніяхъ исполнѣ неподготовленнымъ къ принятому имъ на себя труду.

Татарская газета въ Россіи естественно должна почерпать свои статьи изъ другихъ издающихся въ Россіи ежедневныхъ газетъ, а для этого нужно основательное знаніе, а слѣдовательно, и пониманіе русскаго языка и совершенное знаніе языка, на которомъ издается газета, т. е. въ данномъ случаѣ языка татарскаго.

Что касается перваго положенія, то не трудно усмотрѣть, что редакторъ газеты далеко не владѣетъ русскимъ языкомъ. Нѣкоторыя извлеченія изъ русскихъ, наиболѣе извѣстныхъ и распространенныхъ органовъ русской прессы, въ помѣщенныхъ и прочитанныхъ мною ММ. *Зіаи Кавказіа*, далеко не передаютъ характера оригиналовъ. Наиболѣе удачными статьями, по моему мнѣнію, тѣ, которыя заимствованы или изъ турецкихъ газетъ, или изъ мѣстныхъ, здѣсь издающихся на армянскомъ языкѣ, или-же сообщенныя въ редакцію на татарскомъ и персидскомъ языкахъ корреспонденціи. Такъ, не безынтересны сообщенія о движеніяхъ курдовъ въ Персіи, полемическія статьи о введеніи новой восточной азбуки по системѣ Мирзы Ризы *Рисали-Рудидѣ*, какъ на татарскомъ, такъ и на персидскомъ языкахъ, нѣсколько корреспонденцій изъ Шемахи и т. п.; затѣмъ, газета не представляетъ никакого серьезнаго интереса для своихъ читателей, которымъ едва-ли даже извѣстны такія дѣла, какъ процессъ Капешваровой-Руденевой и т. п.

Что-же касается собственно редакціи листка, то она оставляетъ желать весьма многого. Для людей, даже знакомыхъ теоретически и практически съ восточными мусульманскими языками и нарѣчійми, чтеніе этой газеты представляется не особенно легкимъ; не говоря уже о неточностяхъ и часто темнотѣ переводовъ, кромѣ неправильной транскрипціи европейскихъ и русскихъ словъ, попадающихъ на столбахъ этой газеты, вса-то редакція отличается какимъ-то всеобщимъ и полнымъ отступленіемъ отъ усвоенныхъ грамматическихъ и даже орфографическихъ формъ татарскаго азербѣджанскаго нарѣчій, не говоря уже о полнѣйшемъ удаленіи отъ кореннаго языка джагатайскаго. Мнѣ казалось-бы, что одною изъ задачъ подобнаго рода изданія должно было быть и непремѣнное желаніе вводить между читателями его болѣе правильныя языки; слоги хотя и простой, но очинченный отъ грубыхъ орфографическихъ и грамматическихъ ошибокъ, столь пріусущихъ классамъ народа менѣе образованнымъ, пишущимъ слова, какъ ихъ выговариваютъ вообще, правильно или неправильно. Статьи-же газеты Саидъ-Эфенди именно съ такими крупными, грамматическими ошибками; въ нихъ даже не обращено вниманіе на правильное распредѣленіе словъ по строкамъ и допущено раздѣленіе слова съ одной строки на другую, чего вообще въ восточныхъ языкахъ не допускается. Такого раздѣленія слова на двѣ строки нельзя найти, не только у извѣстныхъ восточныхъ писателей мусульманскаго мѣ-

которой до 1-го февраля вышло 5 ММ. Признавая особенно важнымъ такой видъ изданія, какъ изъ общественной жизни, мы обратились къ лицу, знающему съ татарскіи языкомъ, съ просябомъ разсмотрѣть это изданіе и дать о немъ свой отзывъ, который и приводимъ ниже:

Просмотрѣвъ внимательно 5 номеровъ отъ 9, 22 декабря 1880 года, 5, 32 (?) января и 1 февраля текущаго 1881 года издаваемой въ Тифлисѣ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде газеты *Зіаи Кавказіа*, я невольно долженъ былъ придти къ слѣдующему заключенію:

Почтенный редакторъ этой газеты, очевидно, движимый самыми лучшими намереніями къ ознакомленію мѣстной мусульманской читающей публики съ событиями, совершающимися какъ въ Россіи, такъ и въ Европѣ, предпринялъ изданіе своей газеты на татарскомъ языкѣ. Нельзя не быть благодарнымъ Саидъ-Эфенди-Умси-Заде Шемахинскому за такое благое намереніе, но тѣмъ не менѣе, нельзя не замѣтить, что при всемъ желаніи внести извѣстную долю содѣйствія къ ознакомленію своихъ соотечичей съ совершающимися событиями, редакторъ газеты *Зіа* оказывается во всѣхъ отношеніяхъ исполнѣ неподготовленнымъ къ принятому имъ на себя труду.

Татарская газета въ Россіи естественно должна почерпать свои статьи изъ другихъ издающихся въ Россіи ежедневныхъ газетъ, а для этого нужно основательное знаніе, а слѣдовательно, и пониманіе русскаго языка и совершенное знаніе языка, на которомъ издается газета, т. е. въ данномъ случаѣ языка татарскаго.

Что

Приглашение, коллежский советник Сарысов, из Высочайше утвержденной Кураторской комиссии, из Высочайше утвержденной Кураторской комиссии, из Высочайше утвержденной Кураторской комиссии...

ЛЪЧЕБНИЦА

Примь больных от 9 до 1 часа. Прием больных ежедневно, не исключая и праздничных дней, от 9 до 11 ч.

ЧАСТНАЯ ЛЪЧЕБНИЦА

Кукли, Симеоновская ул., д. Ахвердова. Прием больных ежедневно, не исключая и праздничных дней, от 9 до 11 ч.

ОСПОПРИВИВАНЕ от 9 до 11 ч. утра. По средам и субботам общаа консултация от 7 до 8 ч. вечера.

БЕДНЫМЪ советъ и лекарство бесплатно. При лечебницѣ живетъ НАВАСАРТЯНЦЪ. Директоръ лечебн. докторъ ПАВЛОВСКИЙ.

ЗАНАВАЗСКИЙ ПОВЫВАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТЪ (родильный домъ, на Веръ, домъ № 88). Приемъ роженицъ въ общаа и отдѣльныя (секретныя) комнаты, во всякое время дня и ночи, для больныхъ бесплатно.

Примь больныхъ женскими и дѣтскими болезнями ежедневно, съ 10 до 11 часовъ утра. Видны пользуются бесплатно. Видны больницы, по рецептамъ института, пользуются значительной уступкой на лекарства въ аптекъ Гейла.

Телеграфическія депеши о погодѣ въ 7 часовъ, сообщено тифлисскому физическому наблюдателю.

Б.—высота барометра въ миллиметрахъ, при введенна къ нормальн. температурѣ О. Т.—температура воздуха въ тѣни по Цельс.—(10-градусному термометру). Вѣт. направление и сила вѣтра: 10—уратанъ, 9—силовая бора, 8—бора, 7—1 больше или меньше сильный вѣтеръ О—тихо.

Table with 2 columns: Location (Новоросійск., Сочи, Потн., Кутаисъ, Боржомъ, Тифлисъ, Елисаветополь, Баку, Ставрополь, Пятигорскъ, Владикавказъ, Т.-Х.-Шура) and Weather/Temp data.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ

Запаснымъ рядовымъ Алексѣемъ Губеню утеряно временное свидѣтельство, выданное ему изъ управления Тифлискаго полиціеистра на свободное проживание въ Тифлисѣ, а потому, если означенный документъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то долженъ быть представленъ въ управление Тифлискаго полиціеистра. 299 (3) 1.

Запаснымъ рядовымъ Григоріемъ Щетовымъ утеряно временное свидѣтельство, выданное ему отъ Екатеринодарской городской полиціи срокомъ на 11 мѣсяцевъ, а потому, если означенный документъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то долженъ быть представленъ въ управление Тифлискаго полиціеистра. 300 (3) 1.

Сивахскимъ жителемъ Георгіемъ Чула-швили утерянъ билетъ, выданный ему на свободное проживание въ г. Тифлисѣ, а потому, если означенный документъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то долженъ быть представленъ въ управление Тифлискаго полиціеистра. 301 (3) 1.

Отъ окружнаго интендантскаго управления Кавказскаго военнаго округа объявляется, что въ Ахалцихскомъ уѣздномъ управленіи 20 марта 1881 года будутъ производиться рыночныя торги, безъ переторжки, извѣстные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, на отдачу съ подряда перемолота провіанта для Ахалцихскаго продовольственнаго магазина, примѣрно въ годъ до 8,390 четвертей муки изъ пшеницы и до четвер. крупы изъ ячменя, съ перевозкою того и другога провіанта средствами подрядчика изъ магазина на мельницу и обратно, срокомъ по 1 января 1883 г., на слѣдующихъ главныхъ условіяхъ:

- 1) Договорная за перемолъ муки и выдѣлку крупы плата, съ перевозкою изъ магазина на мельницу и обратно, должна быть объявлена отъ указанной четверти муки и крупы. 2) Допускается подавать вызовы и на большия сроки, но не болѣе какъ на шесть лѣтъ, причѣмъ отъ подряда на тотъ или другой срокъ будетъ зависѣть отъ усмотрѣнія начальства. 3) Въ обоихъ случаяхъ, въ обеспечение исправнаго исполненія подряда, требуется представить залоги, равныя 1/2 части двухъ-лѣтней подрядной сумми; залоги должны заключаться или въ наличныхъ деньгахъ, башковикъ билетахъ и другихъ кредитныхъ бумагахъ, или же въ за...

говныхъ свидѣтельствахъ на городскія издѣнія, во всемъ согласно 39 ст. положенія о заготовленіяхъ по военному ведомству, Высочайше утвержденнаго 26 апрѣля 1875 года. Въ довѣренностихъ залогодателей должно быть сказано, что залоги свои они доверяютъ въ обеспечение какъ исправнаго исполненія операци и задаточныхъ денегъ, такъ и въсѣхъ другихъ възысканій, какія могутъ пасть на подрядчика по принимаемому имъ на себя подряду; безъ этой-же оговорки залоги не будутъ приняты.

4) Запечатанныя объявленія должны быть поданы лично или присланы по почтѣ въ Ахалцихское уѣздное управленіе не позже 12 часовъ утра въ день торга, съ слѣдующею надписью: „Объявленіе къ торгу на перемолъ провіанта для Ахалцихскаго продовольственнаго магазина“.

Въ объявленіяхъ должно быть объявлено: а) что желающіе принимать перемолъ и перевозку провіанта на точномъ основаніи кондицій, съ обозначеніемъ цѣны провисью, и б) званіе, имя и фамилія подавателя, такъ же мѣстопробываніе и время составленія объявленія. При объявленіяхъ этихъ должны быть приложены залоги и документы о званіи и правѣ въ вступленіи въ торги. Отъ дворянъ не требуется свидѣтельства о правѣ въ вступленіи въ торги, но о званіи ихъ долженъ быть представленъ документъ. Со всѣхъ документовъ, въ томъ числѣ залоговыхъ свидѣтельствъ и доверенностей, должны быть приложены копии на гербовой бумагѣ 60-коп. достоинства. Объявленія, несогласныя съ приведенными правилами, считаются недействительными.

5) Вызовы на подрядъ телеграммами приняты не будутъ. 6) Желающіе извѣстно торговаться должны также подать открытыя объявленія о доуценіи ихъ въ торгамъ, съ представленіемъ также залоговъ и документовъ о своемъ званіи и правѣ, какъ заблаговременно до торговъ, такъ и во время производства торга, до окончанія онаго.

7) Объявленія должны быть писаны на гербовой бумагѣ въ 60 коп. лнеть, или на простой бумагѣ съ наклеюю 60-коп. гербовой марки.

8) Лица, вступающія въ торги въ товариществѣ, обязаны въ своихъ объявленіяхъ положительно выразить, принимаютъ-ли подрядъ нераздѣльно, или по числу наемъ и по сколько на каждое лицо.

9) Подробныя кондиціи на постоянный подрядъ желающіе торговаться могутъ видѣть въ окружномъ интендантскомъ управленіи и Ахалцихскомъ уѣздномъ управленіи ежедневно, кромѣ праздничныхъ дней, отъ 9 до 12 часовъ утра. 302 1.

Симъ объявляется отъ окружнаго инженернаго управления Кавказскаго военнаго округа, что такъ-какъ по закону советъ Кавказскаго военнаго округа никакъ не имѣетъ, а потому всѣ заявленія и прошенія частныхъ лицъ, какого-бы характера они ни были, должны быть подаваемы въ соответственный отдѣлъ военно-окружнаго управленія, а жалобъ на рѣшенія начальниковъ сихъ отдѣловъ—на имя Предсѣдателя совета или Главнокомандующаго арміею, на рѣшеніе же военно-окружнаго совета военному министру, присовокупляя, согласно постановленію совета, на 21 января сего года состоявшегося, что за симъ всѣ прошенія и заявленія частныхъ лицъ, адресованныя непосредственно въ советъ, будутъ оставлены имъ безъ послѣдствій. 266 (3) 3.

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ

СЪ МЕНА ОТЪ ВАГНЕРА огородныя и прѣточные продаются въ магазинѣ Ѳ. Функъ, Сололацкая ул., домъ Мирзоева, № 6. 406 (5) 2.

ЖЕНЩИНА 25-ти лѣтъ, вѣжа, желаетъ получить мѣсто горничной или экономки. Квартира генералъ-майора Колобова, Барятинская улица. 415 (1) 1.

Прислуга, мужъ и жена, прѣзжіе изъ Россіи, ищутъ мѣста вмѣстѣ или порознь. Авлацкая улица, домъ № 43, Амамбекова. 423 (1).

НОВЫЯ КНИГИ

Получены въ газетномъ агентствѣ ШАВЕРДОВА. ДНЕВНИКЪ ДОСТОЕВСКАГО. МОРДОВЦЕВЪ. Великій расколъ. ЖЮЛЬ ВЕРНЪ. Путешествіе вокругъ свѣта въ 80 дней. Д-ръ ШИЛЛЕРЪ. Трахотомія, лярингитомія и экстирпация гортани. ТРУДЫ Общества русскихъ врачей. БАЛАКИРЕВЪ. Испор. ром. изъ врем. Петра I. ДАНЧЕНКО. Плевна и Шипка, ром. ЛЬСКОВО. Общеденные, ром. На-дняхъ поступитъ въ продажу полное собраніе сочиненій Достоевскаго. 422 (1) 1.

ГУВЕРНАНТНА, получивъ образованіе за-границею, знающая отлично МУЗЫКУ и языки, желаетъ имѣть мѣсто. Сростись въ гостиницѣ „РОССІЯ“, кв. № 15, на Головинскомъ проспектѣ. 421 (1).

ОТДАЮТСЯ

квартиры о двухъ и трехъ комнатахъ съ водопроводомъ: Баронская улица, д. № 16. 416 (5) 1.

КАРЕТА вѣской работы, малоиз-жеванная, заплаченная 800 р., по случаю продается за 500 р. Кукли, Александровская улица, домъ № 63. 418 (3) 1.

Назначенный любительскій спектакль

въ залѣ Ремесленнаго Собранія на вторникъ, 17 февраля, по болѣзни г-жи Егоровой и г. Даль, отлагается вперед до особаго объявленія. 420 (1).

СОВѢТОМЪ СТАРШИНЪ ТИФЛИССКАГО РЕМЕСЛЕННАГО СОБРАНІЯ

въ среду 18, въ пятницу 20 и воскресенье 22 сего февраля назначены маснарады, а въ субботу, 21, семейный вечеръ. Гости допускаются на прежнихъ условіяхъ. Форма одежды: военныя въ сюртукахъ и погонахъ, а статскіе въ черныхъ паркахъ; танцующимъ обязательно быть въ перчаткахъ. Начало въ 8 1/2 час. вечера, а конецъ въ 2 часа ночи. 425 (4) 1.

Французскій магазинъ бѣлыя ЭМЪЕ

на Эриванской площади, въ домѣ Зубалова, подл. коммерческаго банка, имѣетъ честь объявить тифлисской публикѣ, что по случаю совершеннаго прекращенія торговли, до 25-го сего февраля назначена окончательная распродажа наличнаго товара на суму 1,000 руб. съ уступкою 40%. Между прочимъ продается большая партія французскихъ цвѣтовъ и корсетовъ, мужскихъ застѣгиваемыхъ шнуровъ и разныхъ другихъ предметовъ. 394 (12) 3.

ВЪ ЗАЛѢ САДА САНЪ-СУСИ, ВЪ ЛІЖИ

съ воскресенья 15 февраля ежедневно съ часа до 4-хъ, а также будетъ пѣть хоръ русскихъ пѣвцовъ и пѣвицъ подъ управленіемъ хормейстера К. Н. Кодера. Съ 8 часовъ вечера также пѣвье. Входъ безплатный. 398 (5) 3.

Рейки, цѣпи, бусолы и компасы въ магазинѣ ИВ. Е. ПИТОВЕА. 234 (4) 3.

VICHY advertisement with text: Управление: PARIS, 22, boulevard Montmartre. GRANDE-GRILLE. Отъ лихорадочнаго расплавленія, дурнаго пищеваренія, застойнаго печен и селезенки, запала, каменной болѣзни и прот. HOPITAL. Отъ труднаго пищеваренія, тяжести желудка, потери аппетита, боли въ желудкѣ. CELESTINS. Отъ боли въ поясницѣ, мочевого пузыря, каменной болѣзни, поножъ, потери аппетита. NAUTY. Отъ боли въ поясницѣ, мочевого пузыря, каменной болѣзни, поножъ, потери аппетита. ТРЕБОВАТЬ название источника на родинѣ. Складъ въ Тифлисѣ: у г. Цуринова и комп. и дрюгитовъ.

ВЪ БОРЖОМЪ продается близжайшая къ минеральнымъ водамъ дача. Об условіяхъ спросить: Садовая улица, противъ Сергіевской, домъ № 48, Гулулова. 404 (3) 2.

ПРОДАЕТСЯ ЧАЙ фунтами, настоящій братъ К. и С. Поповыхъ со свидѣствъ съ рубля 4 к. въ караванъ-сарай Ариури, возлѣ Стояскаго собора, въ конторѣ Ивана Алхазова. 407 (3) 2.

ПО СЛУЧАЮ продаются гардеробныя и буфетныя шкапы, лампы, книги, кухонная и столовая посуда, заваршныя и другія домашнія принадлежности; видѣть можно только въ тотъ день, когда объявлено, отъ 9 до 1-го и отъ 2 до 6. Сололаки, Садовая улица, № 37. 408 (3) 2.

Полученъ настоящій константинопольскій, натуральный и ароматный табакъ, разнаго сорта и разныхъ цѣвъ изъ фабрики Азаряна, веобекъ и самсонъ. Прошу любителей обрататься: на Головинскомъ проспектѣ, въ домѣ Шюевой, въ магазинъ № 10. 411 (3) 2.

Честь имѣю довести до свѣдѣнія господа любители, что продаются канарейки, поюція днемъ и ночью разными голосами; покорѣннѣе прошу обрататься въ мою квартиру, на Головинск. проспектѣ, рядомъ съ Тифлисскимъ Собраніемъ, д. князя Мухранскаго, № 10. 412 (2) 2.

ВЪ МУЗЫКАЛЬНОЙ ТОРГОВЛѢ П. ЛАНКО. Дворцовая улица, домъ Арцури, вновь поступили въ продажу: Эпитимей. Э. Н. Второе изданіе: Школа для первоначальной игры на фортепiano. 2 руб. Тамара М. Русалка и Людмила, полная опера. 3 „ Жизнь за Царя, полная опера. 3 „ Даромъжескій. Русалка, полная опера. 3 „ Гг. иногородные за пересылку платятъ особо. 417 (2) 1.

КАПСЮЛИ И ДРАЖЭ изъ бромистой камфоры Доктора Клэнь. Удостоеннаго награды Парижскимъ Медицинскимъ факультетомъ „PRIX MONTYON.“ Капсюли и Дражэ А-ра Клэнь изъ бромистой камфоры употребляются противъ нервности и мозговыхъ болѣзней, порока сердца и дыхательныхъ органовъ и въ слѣдующихъ случаяхъ: обильна, бессонница, нервозный кашель, спазмы, сердечныя, кожные, энцефалія, истерика, конвульсія, головокруженіе, олушечіе, галлюцинаціи, мигрень, болѣзни мочевого пузыря и мочевого канала и для успокоенія всякаго рода возбужденія. Остерегаться поддѣлокъ и требовать, для гарантіи, на видномъ мѣстѣ капсюлю фабрики (засвидѣствованное) съ подписью „Clan et Co“ и медалью „Prix Montyon“. Paris, chez Slin & Co, 14, rue Racine, и во всѣхъ аптекахъ Россіи, гдѣ также можно получить Желѣзныя Дражэ А-ра Рабло. Въ Тифлисѣ у Цуринова и Шахъ-Пароніанца.

ТИПОГРАФІЯ А. А. МИХЕЛЬСОНА, Головинскій проспектъ, д. Читахова, въ Тифлисѣ. ВЪ ЭТОЙ ТИПОГРАФІИ ПЕЧАТАЕТСЯ И ГАЗЕТА „КАВКАЗЪ“. Типографія А. А. Михельсона, получивъ, сверхъ имѣвшейся скоростной машины, новую большаго размѣра, выполняетъ всѣ заказы, какъ бы они значительны ни были; заказы исполняются изящно и аккуратно. Типографія, обладающая разнообразными сортами строчныхъ, цѣвныхъ и аршинныхъ шрифтовъ, принимаетъ на себя печатаніе книгъ, брошюръ, газетъ, таблицъ, бланковъ, афишъ, объявленій, циркуляровъ, ярлыковъ, прейскурантовъ и т. п. Бумажка можетъ быть доставлена заказчиками или типографіею, по желанію заказчика, по магазиннымъ цѣнамъ. Требования иногородныхъ исполняются немедленно. Цѣны, ВЪИМАЕМЫЯ типографіею, самыя УМѢРЕННЫЯ.

ЛЕЗНИФЕКЦИОННЫЯ СРЕДСТВА Желѣзныи купоросъ, хлористая известь 100% содержанія хлора, перекись марганца и карболовая кислота 40%-ная получены въ болѣебномъ количествѣ и превосходнаго качества въ аптекарскомъ складѣ В. И. Гринвака подл. гостиницею „Лондонъ“. При фабричной закупкѣ на десять процентовъ дешевле. 370 (15) 6.

УШНОЕ МАСЛО усовершенствованное д-ромъ Маурікемъ Дейтъ, излѣчиваетъ каждую глухоту, если она не врожденная, быстро устраняетъ приглушеніе слуха и шумъ въ ушахъ. При пріемѣ 3 рублей высылается бутылка этого масла вмѣстѣ съ описаніемъ употребленія. Единственное неподдѣльное масло пріобрѣтается въ главномъ депю у Юліуса Гретца въ Вѣнѣ, Praterstrasse, № 49. 1513 (50) 27.

ЖЕЛЪЗО ДОКТОРА ЖИРАРЪ ПРОТОКСЕЛАТЪ ИЗЪ ЖЕЛЪЗА (Одобренное Медицинскою Академіею въ Парижѣ) Это новое желѣзное средство отличается замѣчательнымъ свойствомъ, не производящимъ запоровъ и даже противудѣйствуетъ запорамъ. Это первостепенное крѣпящее и воздушжающее средство, весьма скоро восстанавливающее силы, излѣчиваетъ отъ блѣдности, очищаетъ кровь, употребляется при выдоравленіи послѣ трудныхъ болѣзней и для укрѣпленія силъ лица слабого и ибжающаго тѣлоослаженія. Желѣзо Жираръ прописывается въ порошкѣ въ пріемѣ 4-хъ гранъ и въ формѣ драже (продолжающаго пилюль) заключающихъ въ себѣ, каждая 2 грана. ДЕПО ВО ВСѢХЪ АПТЕКАХЪ РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ. Въ Тифлисѣ у Цуринова и Шахъ-Пароніанца.

Потомственный почетный гражданинъ Николай Алексѣевичъ Захарбеговъ, извѣщая о кончинѣ тещи своей Евпросиміи Гавриловны и матери петербургскаго почетнаго гражданина гильдейскаго купца и кавалера Степана Павловича Григузова, проситъ родныхъ и знакомыхъ пожаловать, 19-го числа сего февраля, въ 9 часовъ утра, на выносу тѣла покойной изъ собственнаго дома, что на Угольной площади, въ Джигранскую церковь. 414 (1) 1.

ИСКУССТВЕННЫЯ ЦВѢТЫ !!МѢСТНАГО ПРОИЗВОДСТВА!! поступили въ продажу въ магазинѣ „Дѣтское Воспитаніе“, на Голов. пр., д. Шюевой, гдѣ принимаются также и заказы на нихъ; тамъ-же дамы и дѣвочки, желающія изучить это производство, могутъ узнать адресъ преподавательницъ. 401 (3) 3.

PILULES DE BLANCARD съ іодистымъ неизмѣнимымъ желѣзомъ. ОДОВРЯННЫЯ ПАРИЖСКОГО МЕДИЦИНСКОГО АКАДЕМІЕЮ, и ч. л. противъ: золотушныя болѣзней, блѣдности, малокровія, недостатка менструаціи, и т. д. и т. д. NB. — Не чистое или измѣнившееся іодистое желѣзо есть невѣрное и раздражающее первыя средство. Въ доказательство чистоты и подлинности Пилюль Бланкарда требуется слѣдующее: нашу себѣристую печатку и нашу подпись при семъ приложенію находящуюся внизу зеленого ярлычка. Находятся во всѣхъ аптекахъ. Blancard, аптекаръ rue Bonaparte, 40, Paris. Остерегаться отъ поддѣлокъ.

АДВОКАТЪ ЕВГЕНІЙ ДМИТРИЕВИЧЪ ТИХОМИРОВЪ, окончивъ дѣла съ Кутаисомъ, переселился въ Тифлисъ и уѣдомляетъ своихъ кліентовъ и нуждающихся въ советѣхъ по судебнымъ дѣламъ, что онъ принимаетъ отъ 8 до 11 ч. утра и отъ 5-ти до 8 ч. вечера. Головинскій пр., гостиница „Парижъ“, № 3-й. 379 (3) 3.

ОТЧЕГО АНГЛІЙСКІЙ МАГАЗИНЪ продаетъ теперь такое громадное количество чужихъ товаровъ, что это заставляетъ думать, что это магазинъ, который отъ магистровъ покупаетъ съ торжаръ эти товары. Въ торговлѣ съ иностранными товарами (каса, каша, и шелковыя-фраг. матеріи и конфеты, 25% дешевле чужихъ товаровъ; а кровати, ружья, револьверы, замки, носки, таши, ножи, ложки, чайники, посуда, стаканы, сѣла, клеенка, чулки, носки, платки, маши, тоши, колесники, бумага, карандаши, тетради, перья для всякаго почерка и т. д. отъ 20 до 40% дешевле, нежели гдѣ-либо). Въ галереѣ Арцури. 2522 (50) 25.

Открыта подписка на 1881 г. на Новый Русскій

ПАЗАРЪ самый полнѣйшій дамскій модный и иллюстрированно-литературный журналъ для семейнаго чтенія; 48 нумеръ въ годъ (24 модн. и 24 литературн.), въ прѣмъ изд., съ раскрашенными парижскими модными картинк. 12 для I-го изд., 24 для II-го изд., 48 для III-го изд., съ безпл. приложениями. ГОДОВ. Ц. I изд. 12 карт. 8 р., II изд. 24 карт. 9 р., III изд. 48 карт. 11 р. Полугод. I изд. 4 1/2 р., II 5 р., III изд. 6 р.

Годовыя подписчики получаютъ прѣмью — вакоплатную олеографію. Подписка принимается: въ конторѣ Н. Р. Б. при придворн. книжн. магазинѣ Шмицдорфъ, К. Реттеръ, Невск., № 5. 2830 (6) 6.

ЛОНДОНСКІЙ МАГАЗИНЪ возл. коммерческаго банка основанъ для продажи настоящихъ чашекъ I-го сорта и лучшихъ агли. товаровъ, какъ-то: ружья, револьверовъ, замковъ, посуды, крошечк. ножей, ложекъ, чайниковъ, шоколада, каша, духовъ, мыла, свѣтъ, платковъ, чулокъ, носковъ, бумаги, карандашей, перьевъ, свѣтъ, свѣтъ, свѣтъ (вкуснаго масла клешианнаго) и проч. Агентство для продажи непромокаемыхъ пальто макъ-интоши. Настоящія Гавайскія сигары. 25 (50) 37.

ПРѢЗЖАЯ РУССКАЯ ДѢВЦА желаетъ имѣть мѣсто бонны, экономки, или компаніонки. Адресъ оставитъ въ агентствѣ Шавердова. 400 (3) 3.

Съ половины октября 1881 года для штаба кавказскаго саперной бригады требуется помѣщеніе, состоящее изъ 4-хъ или 5-ти комнатъ съ кухней и кладовой. Об условіяхъ узнать въ означенномъ штабѣ, Николаевская улица, домъ Алиханова, № 16. 268 (3) 3.

Въ главнѣйшихъ книжныхъ магазинахъ Тифлиса продаются слѣдующія популярныя брошюры д-ра РЕЙХА: 1) Какъ предохранять и лѣчить глаза дѣтей отъ гнойнаго воспаленія (глазъ для родителей, повив. бабокъ, фельдшеровъ); ц. 20 коп. 2) О глазахъ учащихся въ школахъ (съ приб. глазоу близорукости и освѣщенія въ классахъ); ц. 20 к. 3) Какія кому нужны очки-консервы?; ц. 20 к. 4) Какъ развинулись наши понятія о зрѣніи?; ц. 30 к., для учащихся 20 к. (съ табл. рис.). 280 (5) 3.

ПЕРЕДАЕТСЯ въ наемъ КВАРТИРА съ согласія хозяйствъ, гдѣ помѣщается графиня Лотречъ, на Командантской улицѣ, за № 19, состоящая изъ 8 комнатъ съ конюшнею и со всѣми принадлежностями; сростить хозяйку дома княгиню Челобаеву. 276 (3) 3.

ПО РАСПРОДАЖНЫМЪ ЦѢНАМЪ: зимнія пальто отъ 12 руб., фуфайки 2 руб. 50 коп., фуражки отъ 1 р., подшосъ отъ 5 коп., тарелки по 12 к. штука. Индійскій рисъ 10 к. фунтъ, англійскія конфеты отъ 40 к., а чай, который вездѣ стоить 2 р. 50 к., продается за 1 р. 80 к. въ Англійскомъ магазинѣ. 374 (10) 4.

АЛЕКСАНДРОВСКІЙ УЧИТЕЛЬСКІЙ ИНСТИТУТЪ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку потребныхъ для института разныхъ хозяйственныхъ принадлежностей и матеріаловъ въ 1881 году на торги, съ узаконенною черезъ три дня переторжкою, извѣщая, что произведенныя 21-го сего февраля. Кондиціи о торгахъ можно видѣть ежедневно отъ 9 до 1-го часа утра въ институтѣ, на Михайловской улицѣ, д. № 148. 384 (3) 3.

Доводится до свѣдѣнія гг. строителей и подрядчиковъ, что въ г. Кутаисѣ можно получать на известко-обжигательномъ заводѣ Г. Дукляка и Ко, близъ Кутаисскаго станціи желѣзной дороги, хорошаго качества НЕГАШЕНУЮ ИЗВЕСТЬ (увеличивающуюся въ 2 1/2 раза въ объемъ послѣ погашенія и принимающую два объема песку въ растворѣ) по слѣдующимъ цѣнамъ: кубическая сажень негашеной известки на заводѣ въ Кутаисѣ 100 руб., на вокзалѣ въ гор. Тифлисѣ въ вагонѣ 150 руб., съ доставкою на мѣсто работы 180 руб. Заказы принимаетъ управляющій на заводѣ. Известь можетъ быть выслана по телеграммамъ. 390 (12) 2.